

*Initiatives parlementaires*

Dix minutes, c'est très court pour parler d'un dossier aussi complexe et édifiant parce qu'il est toujours intéressant d'en jaser et de voir la façon dont ces échanges se font, la façon dont les autochtones tentent de négocier avec nous, puisqu'elle est basée sur la tradition et sur la modernité. Cependant, j'ai tenté de m'arrêter sur les symboles dans mon discours parce que, du côté autochtone, on en utilise beaucoup. J'aimerais vous entretenir de celui sur lequel je me suis particulièrement arrêté: le wampum.

Vous vous demandez peut-être ce qu'est le wampum. Il y a plusieurs définitions et, bien qu'il y en ait plusieurs, il y en a une que j'estime particulièrement et sur laquelle je m'attarderai un peu plus longtemps.

Qu'est-ce que le wampum? Ce sont des bandes de perles blanches et noires qui sont souvent disposées en parallèle. C'était très important à l'époque, particulièrement au XVIIIe siècle, de faire des échanges. Souvent les échanges entre les nouveaux arrivants et ceux qui étaient déjà là depuis 25 000 ans se faisaient sous forme d'échanges de présents, et le wampum était quelque chose d'extrêmement important pour eux.

L'origine linguistique est algonquine. J'ai ici une interprétation du wampum qui nous est livrée quelquefois au Comité des affaires autochtones. Je partage cet avis sur le wampum. Plusieurs chefs sont venus nous l'expliquer et je pense que le wampum a une connotation non seulement historique, mais on peut y donner un prolongement moderne aujourd'hui. Je pense que ce qui est expliqué et interprété dans le wampum a une application tout à fait moderne aujourd'hui.

Je lis donc ce que le wampum signifie pour la plupart des chefs autochtones, et c'est l'interprétation à laquelle je donne le plus de signification: «Nos relations ne seront pas celles d'un père et d'un fils, mais celles de frères. Ces deux rangs—ce sont les deux rangs de perles dont je parlais plus tôt—symboliseront des vaisseaux qui voguent ensemble sur la même rivière. L'un sera celui du peuple original—ceux qui étaient déjà là avant nous—avec ses lois, ses coutumes, et l'autre sera celui du peuple européen avec ses lois et ses coutumes. Nous voyagerons ensemble, mais chacun dans sa propre barque. Ni l'un ni l'autre n'essaiera de conduire le vaisseau de l'autre.»

Je trouve que c'est très significatif du type de relations qui nous guident, nous les Européens, avec les autochtones. Naturellement, j'ajouterais qu'on ne doit pas essayer de couler le bateau de l'autre non plus sur la même rivière. Donc, on voit la portée symbolique.

Au XVIIIe siècle, le wampum était très important pour les officiers de la Couronne britannique avec qui on échangeait des présents. Le wampum était un présent particulièrement apprécié.

Sur l'aspect des présents—et on le constate encore aujourd'hui—à l'époque, plus il y avait de présents, plus c'était important. Lorsque je fais le tour de certaines réserves au Canada et au Québec, même aujourd'hui, à quelques exceptions près, on m'offre des cadeaux. De notre côté, nous avons aussi pris l'habi-

tude d'arriver là, non pas les mains vides, mais en leur offrant un petit quelque chose.

• (1800)

La grosseur ou le nombre de cadeaux ne sont souvent pas très importants, mais c'est toujours l'aspect symbolique de continuer cette tradition de fournir un cadeau, et cela provoque un échange fructueux du côté des autochtones parce qu'on respecte leur tradition.

Maintenant, le Wampum s'il était un signe d'engagement connu des Européens à l'époque, il semble que ces engagements ne furent pas respectés. Là-dessus, nous avons une prise de conscience à faire et, effectivement, la journée du 21 juin pourrait être cette prise de conscience.

On a dénoncé le gouvernement de l'Afrique du Sud, à l'époque, sur la question de l'apartheid. Je trouve scandaleux que dans un pays aussi ouvert que le Canada actuellement, on ait encore 635 réserves au Canada, c'est-à-dire qu'on «ghettoïse» ces gens-là, on les met sur des coins de terre, on a pris 90 ou 95 p. 100 de leurs terres, on a fait des milliards de dollars avec cela, et en échange dans le contrat social, on les a souvent remisés, ignorés ou repoussés sur des terres qui n'étaient même pas fertiles, et dans le contrat social, on a dit: Maintenant, on va s'occuper de vous.

Je pense que la journée du 21 juin, si jamais elle est retenue, il faudra s'interroger sur la portée de cette loi et l'importance de la démanteler le plus rapidement possible. C'est une loi qui est déjà centenaire au Canada et je pense que c'est cent ans de trop.

Je veux aussi vous entretenir sur la journée du 21 juin. C'est important le 21 juin; ce n'est pas par inadvertance que cette date a été choisie. Le 21 juin est la journée du solstice, c'est-à-dire que c'est la plus longue journée de l'année. Il n'y a pas seulement qu'au Canada, mais l'ensemble des autochtones de la planète honore souvent cette journée-là. Pour avoir été moi-même à Cancun, je peux vous certifier que les Mayas à l'époque disposaient leurs pyramides en conséquence du solstice.

La plus longue journée de l'année, à une heure donnée, on voit descendre en bas de la pyramide de Chichén Itza une espèce de serpent qui représente le symbole de la plus longue journée. Le serpent descend la pyramide, je pense que c'est à 18 heures, la journée du solstice. Souvent la disposition des temples et des pyramides fait en sorte de respecter cette journée-là. Donc, la journée du 21 juin est extrêmement importante et, je pense qu'il faut faire un effort, si on en reconnaît une journée nationale, pour que ce soit le 21 juin.

Enfin, c'est une journée où il faudra essayer de mélanger la culture européenne et la culture autochtone le plus possible. En partie, c'est déjà fait. Le ministre a donné des exemples de nourriture, des exemples d'échanges entre nous, mais il y a aussi d'autres aspects. Si on regarde toutes les petites choses qui touchent notre vie quotidienne, en tant qu'Européen, quoi de plus gentil que d'aller glisser avec ses enfants en traîne sauvage qui est une invention autochtone, de même que le canot, les